

la
yoa

Y a
d
ri

7
re
l
a

2

Lời có 1 vợ + 5 con, đứa lớn nhất 11 tuổi,
đứa nhỏ nhất 9 tháng - Vợ tôi con của một
cô trung tá tên Trần quốc Thuận, trước
ở ở 54 g 1 Bn, làm quân trưởng ở Vĩnh Long,
làm chính vụ phòng phủ Thủ tướng, sau
đó đổi về 54 22/ Bn rồi lui trần tại Bình
Định. Vì lý lịch của vợ chồng tôi không được tốt
đến với xã hội hiện tại, nên trước đây
vợ tôi làm giáo viên, nay phải nghỉ dạy.
Hiện tại vợ chồng tôi phải vất vả để nuôi
dạy với 5 con nhỏ thôi.

Vậy mong anh tin cậy và giúp đỡ, cần
cần mong anh giúp đỡ để tôi có thể
được sống bình an hay cho tôi được tin cậy
tên này khi này thực hiện chương trình này
theo như hiệp định đã ký, để được sống
lành sống bình an, các con tôi được
học hành đến tuổi đến đời.

Lời xin gởi kèm theo đây là 02 chữ tôi
(kính có kèm 02 bức 5 đứa con, tôi sẽ gởi
bức tin sau khi được anh giúp đỡ)

Xin anh thông báo với anh Ba - kính xin
được anh giúp đỡ của Ba. Kính mong anh đáp lại.
Kính thư

Địa chỉ liên lạc:
237/1 Trần Kế Xương
Phường 7 Phú Nhuận
TP. Hồ Chí Minh

Phạm Văn
Kính Quang Hùng

TP Tôi có một người bạn
thưa nó nói tôi nên đi tìm
một người bạn khác
tôi về nhà và nói với mẹ tôi
bà rất vui.

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIET-NAM.

A- BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM

- 1)-Full name of ex-political prisoner : PHÙNG QUANG MINH
- 2)-Date and address of birth : 18-4-1947
Chánh lộc, Xuân lộc, Sông cầu, Phú-Khánh
- 3)-Position - rank before April 1975 : Chief of supply section
- 4)-Rank ~~Leutenant~~ Serial number : 67/408640
- 5)-Month, Date, Year arrested : 4-4-1975
- 6)-Month, Date, Year out of camp : 30-7-1978
- 7)-Photocopy of release certificate : Number 9758/SC
- 8)-Present mailing address of ex-political prisoner : Chánh lộc,
Xuân lộc, Sông cầu, Phú-giân
- 9)-Current address : Xuân lộc, Sông cầu, Phú-giân

B- LIST OF FULL NAME, DATE OF BIRTH, PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER'S IMMEDIATE FAMILY AND FATHER, MOTHER.

a. Relative to accompany with ex-political prisoner to be considered for US country.

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	Relation-Ship
<u>Trần Thị Ngọc Phương</u>	<u>1954</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>Women</u>	<u>Wife</u>
<u>Phùng Quỳnh Như</u>	<u>1979</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>girl</u>	<u>daughter</u>
<u>Phùng Khánh Nguyên</u>	<u>1980</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>girl</u>	<u>daughter</u>
<u>Phùng Phương Thảo</u>	<u>1983</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>girl</u>	<u>daughter</u>
<u>Phùng Gia Thu</u>	<u>1987</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>boy</u>	<u>Son</u>
<u>Phùng Thế Vinh</u>	<u>1989</u>	<u>Phú-giân</u>	<u>boy</u>	<u>Son</u>

b. Complete family listing (living/dead) of Ex-political prisoner.

Name	Address
1- Father : <u>Phùng Hùng (dead)</u>	
2- Mother : <u>Trần Thị Bình</u>	<u>Chánh lộc, Xuân lộc, Sông cầu, Phú-giân</u>
3- Spouse : <u>Trần Thị Ngọc Phương</u>	<u>Chánh lộc, Xuân lộc, Sông cầu, Phú-giân</u>
4- Children : <u>Phùng Quỳnh Như, Phùng Khánh Nguyên, Phùng Phương Thảo, Phùng Gia Thu, Phùng Thế Vinh</u>	

5. Siblings :

C. RELATIVE OUT SIDE OF VIETNAM

Name	Relationship	Address
Phu Lam	Uncle	120 Kenwood Court
Phu Lam	Uncle	120 Kenwood Court
Phu Lam	Uncle	120 Kenwood Court
Phu Lam	Uncle	120 Kenwood Court

D. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR RELEASE UNTIL NOW?

Applications have :

Yes

No

No,

Reply from BANGKOK ODP relative to the ODP Bangkok .

I have submitted this form (Questionnaire for ex-political prisoner in Vietnam) date January 1989. But
Signature Date : 26.8.1989.
I did not receive the Avis yet.

Phung Quoc Minh

F. PLEASE LISTING BELOW NAME ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THE QUESTIONNAIRE :

1. Release certificate
2. Marriage certificate
3. Birth certificate of the following

BỘ QUỐC-PHÒNG
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THẺ CĂN-CƯỚC QUÂN-NHÂN

Số : 050962



Họ và Tên : PHUNG-QUANG-MINH

Cấp bậc : Trung-Uý

Số quân : 67/408640

Loại máu : O Rh +

MẪU
03.08.66 QĐ-849

10.66. TTALAP. O. 2585



Ngón trỏ trái



Ngón út phải

Sinh ngày : 12-1-1977

Tại : Bình Định

Con của Ông : Phan Văn (o)

và Bà : Phan Thị (o)

KBC 4125 ngày 15.12.72

1. Hàu

* Ai mượn được Thẻ này xin chuyển đến KBC ghi trên.

ĐƠN VỊ TĂNG...
TRAI 4 OKS
số 975818C

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên: *phùng - Quang - Minh*

Bi danh:

Ngày tháng năm sinh: *1948*

Nguyên quán: *Xuân Đức - xã cũ, Phú Yên*

Trú quán hiện nay: *Xuân Đức, xã cũ, Phú Yên*

Ngày đi lính: *22/4/1968* Đơn vị: *chi khu hoạt*

ân - binh thành DAN SỐ LÍNH: *67/408.640.*

Cấp bậc: *Thượng úy* Chức vụ: *T.B. 4112 hực*

Đã qua giáo dục từ ngày *18* tháng *4* năm *1975*

đến ngày *30* tháng *12* năm *1975* tại *trại 4*

ĐƠN VỊ
OKS

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn
theo quyết định số *82/CT*, ngày *18* tháng *6*
năm *1976* của *cục chính trị OKS*.

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương
tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy
định chung của Nhà nước.

Ngày *10* tháng *7* năm *1976*
THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ
QUAN KHU
QUAN KHU
QUAN KHU

Phạm Ngọc Tú

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BẰNG TƯỢNG-LÊ

Họ-Nghị-Viện Việt-Nam Cộng-Hòa
Nhiệt liệt khen thưởng

Ô. Phùng Quang Minh
Sĩ Quan G.I.V.P.C.H

Về thành-tích đã góp phần tích-cực vào công cuộc
Xây-Dựng nền Dân-Chủ Quốc-Gia.

Chiếu đề-nghị của
Đân-Biểu TRẦN-LỘC

ĐƠN VỊ BÌNH-ĐỊNH

Phó Chủ-Tịch

Ủy-Ban Giao-Thông Công-Chánh
Họ-Nghị-Viện



Saigon, ngày 2 tháng 1 năm 1977

Chủ-Tịch Họ-Nghị-Viện

Handwritten signature

NGUYỄN VĂN LỘC

MONDAY 12 SEP 66

DEAR PHUNG-QUANG-MINH:

I WAS PLEASED TO RECEIVE THE
NOTATION YOU MADE ON THE
LETTER YOU FORWARDED TO ME.

I REMEMBER YOU TOO. I AM SAD
AT HAVING HAD TO LEAVE QUI NHON.

I AM HAPPY AT THE GOOD RESULTS
OF YOUR ELECTION. I HOPE SOON YOU
WILL ALL HAVE A NEW CONSTITUTION
IN VIET-NAM.

REMEMBER ME TO THE OTHER
VIETNAMESE PEOPLE. TELL TRANG
I REMEMBER HIM TOO.

YOUR FRIEND
Michael Lee Johnson
MICHAEL-LEE-JOHNSON
CAPTAIN, MSC, U.S. ARMY

Authority to Enter 85th Evac Compound

Name: Phung Quang Minh

Date of Birth: 18 Apr 47

ADDRESS: 17 Dao Luy Tu, Nhon

HOME:

NEW YORK, N.Y.

U.S.A.

MILITARY:

CLASS 6-B-C22A No 2, M.F.SS.

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Xuân Lộc

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số . 55 .

Huyện, Quận Xuân Lộc

Ngày . 12 . 10

Tỉnh, Thành phố Hải Phòng

Số

Quyển số . 1 .

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Phùng Quang Minh

Trần Thị Ngọc Phượng

Bí danh

T. H. H.

T. H. H.

Sinh ngày tháng 13 tháng 7

Sinh ngày 12 tháng 10

năm hay tuổi năm 1942 tuổi 36

năm 1951 tuổi 24

Dân tộc

H. H.

H. H.

Quốc tịch

Việt nam

Việt nam

Nghề nghiệp

T. H. H. H. H.

T. H. H. H. H.

Nơi đăng ký

H. H. H. H. H.

H. H. H. H. H.

nhân khẩu

H. H. H. H. H.

H. H. H. H. H.

thường trú

H. H. H. H. H.

H. H. H. H. H.

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu T. H. H. H. H. 527

Đăng ký ngày 12 tháng 10 năm 1977

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U. B. H. H.

Phùng Quang Minh

Trần Thị Ngọc Phượng



BỘ TƯ - PHÁP

80' TƯ - PHÁP TRUNG - VIỆT

TÒA - ÁN HÒA - GIẢI

QUẬN: Lông cầu

Việc bộ thu lý số 1051

Ngày 1.12.1958

Mở phiên tòa ngày 1.12.58

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

CHỨNG THƯ THAY THẾ

GIẤY KHAI SANH

Ngày Một tháng mười hai năm một ngàn chín trăm năm mươi Tám lúc Tám giờ

Trước mặt chúng tôi 7 h' Đai, Chưởng, Duân, Thưởng

Kiểm Thẩm-Phán Tòa-Án Hòa-Giải Quận Lông cầu

Có lục-sự Nguyễn-văn - Kiên giữ bút lục.

Hiện có những người làm chứng đã trưởng thành kê tên dưới đây:

1.— Ông Nguyễn ngọc Chấn 49 tuổi, thẻ kiểm-tra số 29400078

Trú-quán làng Lông Thôn Xã Khuôn - lộc Quận Lông cầu

Tỉnh Phước Yên

2.— Ông Đỗ xuân-long 33 tuổi, thẻ kiểm-tra số 25400670

Trú-quán làng Khu - lộc Xã Khuôn - lộc Quận Lông cầu

Tỉnh Phước Yên

3.— Ông Bà Văn Huệ 23 tuổi, thẻ kiểm-tra số 35300126

Trú-quán làng Chấn - lộc Xã Khuôn - lộc Quận Lông cầu

Tỉnh Phước Yên

Đã khai nhận thực rõ ràng Ông Chấn, Huệ ngọc, Chưởng

Sanh ngày Hai mươi mốt tháng Tu năm một ngàn chín trăm năm mươi tư

tại làng Lông Thôn Xã Khuôn - lộc Quận Lông cầu

Tỉnh Phước Yên là con của Ông Lưu Văn Chấn và Bà Nguyễn Thị Ngọc Bôn

(sống hay chết) hiện trú-quán làng Lông Thôn Xã Khuôn - lộc

Quận Lông cầu Tỉnh Phước Yên

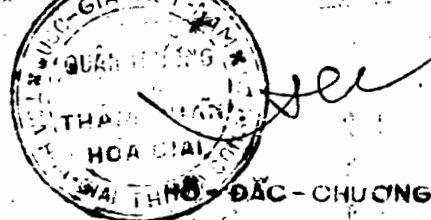
Vậy theo đơn trình của Bà Nguyễn Thị Ngọc Bôn và theo lời chứng trên, chúng tôi tin ở lời thề của người làm chứng.

Chúng tôi cấp chứng thư này để thay thế giấy khai sanh chính thức để cho đương-sự chấp chiếu.

Làm tại Văn phòng Tòa-án Hòa-giải Quận Lông cầu

Ngày Một tháng mười hai năm một ngàn chín trăm năm mươi Tám

Duân Thưởng Kiểm Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải.



Người khai

Người chứng thứ I

Người chứng thứ II

Người chứng thứ III

Bôn

Chấn

Chấn

Bôn

VIỆT-NAM CÔNG-HOÀ

TỈNH Quảng Nam
QUẬN Sông Cầu
Chứng thư thay giấy

Khai sanp
Số 131

Năm một ngàn chín trăm năm mươi ba ngày Sáu
tháng miền (6-10 1957) hồi tám giờ

Trước mặt chúng tôi :

Nguyễn Văn Bân Quận trưởng kiêm Thẩm-phán Tòa án hòa giải quận Sông Cầu
Trương Đình Hoà Thư ký Hành-chánh kiêm Lục-sự ngồi giúp việc.

Có đến khai :

- 1) Nguyễn Đan 56 tuổi, thẻ kiểm tra số 01 A 000 441
cấp tại Chi Công an quân Sông Cầu
ngày 3-5-1955 hiện trú tại làng Chánh Lạc xã Xuân Lạc
- 2) Nguyễn Xứng 44 tuổi, thẻ kiểm tra số 13 A 000 272
cấp tại Chi Công an quân Sông Cầu
ngày 9-7-1955 hiện trú tại làng Chánh Lạc xã Xuân Lạc
- 3) Nguyễn Yên 44 tuổi, thẻ kiểm tra số 13 A 000 448
cấp tại Chi Công an quân Sông Cầu
ngày 30-3-1955 hiện trú tại làng Chánh Lạc xã Xuân Lạc

Những người chứng nói trên, sau khi nghe nói tất cả sự thật và chỉ có sự thật đã khai và chứng nhận biết rõ :

Phùng Quang Minh sinh ngày miền tháng tứ
năm một ngàn chín trăm bốn mươi ba (10-1-1943)
tại làng Chánh Lạc xã Xuân Lạc quân Sông Cầu tỉnh Bình Định
là con ông Phùng Lữ và bà Trần Thị Đình vợ chánh ông Phùng
Đông trú tại làng Chánh Lạc xã Xuân Lạc quân Sông
Cầu tỉnh Bình Định

Vào khai do ông Phùng Đông đứng khai và các người
lâm chứng chỉ hoàn toàn trái nhiệm vụ việc
khai này

Mấy người chứng này quả quyết rằng Phùng Quang Minh
không thể xuất nạp giấy khai sinh được, vì lẽ biến cố chiến tranh, giao
thông gián đoạn, sổ Hộ - tịch chánh quán bị phá hủy, bản chánh bị thất lạc.

Mấy người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều
47 và 48 Việt-nam Hộ-luật lập tờ Chứng thư thay thế giấy Khai sinh
Cấp cho Phùng Quang Minh để nạp hồ sơ.

Những người chứng sau khi nghe đọc bản văn này đã ký tên cùng chúng
tôi và lục sự.

Người khai,

Phùng

Những người chứng:

Đan
Xứng
Yên

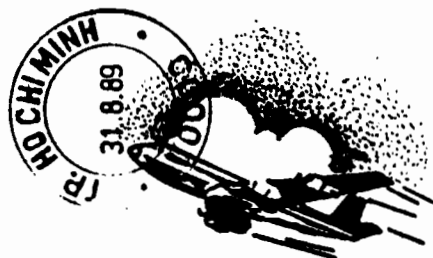
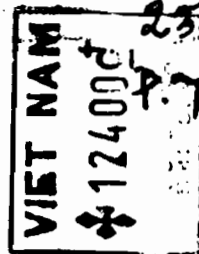
Lục sự,

Trương Đình Hoà

Thẩm phán,

Nguyễn Văn Bân

From: Nguyễn Đình Nghiễm
234/1 Trần Kế Xương
Phố Vũ Văn
TP. HCM



To: Bà KHUÊ MINH THƠ
P.O. Box - 5435 Arlington
V.A 22205 - 0635
U.S.A

SEP 1 8 1989

PAR AVION VIA AIR MAIL

AVION